

Branch:

الفرع:

Date

التاريخ

بيانات العميل		Customer Details
Account Title		إسم الحساب
CIF Number		رقم ملف بيانات العميل
Account Number		رقم الحساب
Registered Mobile Number		رقم الهاتف المحمول المسجل

نوع المنتج		Product Type
Personal Finance	التمويل الشخصي	Home Finance
Auto Murabaha	تمويل المركبة	الإيجارة

طلب التسوية		Settlement Request
Overdue payment	Amount	المبلغ
Early Settlement		القسمة المبكرة
Full Settlement	تسوية كاملة	Partial Settlement
Source of Funds	Amount	المبلغ
Settlement Charges to be		رسوم طلب التسوية
Included in Amount	متضمنة بالمبلغ	Charged additionally
Remaining Balance Instruction (Partial Settlement):		تعليمات الرصيد المتبقي (في حالة التسوية الجزئية)
Reduce Tenor	تخفيض مدة السداد	Reduce EMI
Fees & Charges (optional/free) are applicable in accordance with Islamic Banking Schedule of Charges, which is available on UAB's website (www.uab.ae)		تطبق الرسوم و المصاريف إن وجدت (اختيارية / مجانية) وفقاً لجدول رسوم الخدمات المصرفية الإسلامية، والتي يمكن الاطلاع عليها من خلال موقع الانترنت للبنك العربي المتحد (www.uab.ae)

طلب الخدمة		Service Request
Change EMI Date	From	إلى
Tenure Change	From	إلى
Deferment of Installment	From	إلى

فك الرهن		Mortgage Release
Real Estate Mortgage Release Letter	خطاب فك رهن العقار	Vehicle Mortgage Release
Delivery Branch		خطاب فك رهن المركبة
		فرع التسليم

تفويض الخصم		Debit Authority
The applicable amount, fees and charges for the above service may be:		المبلغ أعلاه و الرسوم والمصاريف الخاصة بطلب الخدمة يمكن أن تكون
Debited to my/our account number	تخصم في حسابي /حسابنا رقم	Deposited with the Bank (Cash deposit)
1 % of remaining profit plus accrued profit to be charged incase of early / partial settlement.		تودع لدى البنك إيداع نقدي
Additional Remarks (if any)		1% من الربح المتبقي مضافا إليه الأرباح المستحقة في حال التسوية المبكرة / التسوية الجزئية
		ملاحظات إضافية (إن وجدت)

Customer Declaration

إقرار العميل

- By using this form I confirm that I have not made any alterations to the original United Arab Bank application form. I / We agree that the services requested will be governed by the Bank's General Terms and Conditions.
- I/we acknowledge that UAB reserves the right to approve or decline my/our service request at its sole discretion as per UAB's current policy in effect. Additional documentation (i.e. Bank statements, salary certificate, etc.) may need to be presented by me/us in order to process the request. UAB will take 5 working days to process my request. I agree that UAB will continue to charge me/us any accrued profit till the facility request is fully completed in my/our account and the Bank is not obligated to refund any claims submitted during this period.
- No Additional Fee will be charged and Bank shall not increase finance amount.
- I/we acknowledge that there will be an increase on the number of installments and profit as stated on the original application form and repayment schedule. The deferred installment will be carried forward towards the end of the finance tenor and will be subject to applicable profit from the date of deferral until the full repayment of the finance/deferred installments.

- أوافق / نوافق على أن الخدمات المطلوبة سوف تكون خاضعة للشروط وكمات العامة لدى البنك القياسية. باستخدامي لهذا النموذج، أؤكد بأنني لم أقم بإجراء أية تعديلات على نموذج الطلب الأصلي الخاص بالبنك العربي المتحد.
- نقر أنا \ نحن بأن البنك العربي المتحد له الحق في الموافقة أو رفض طلب الخدمة الخاص بي \بنا وفقاً لتقديره الخاص، و وفقاً لسياسات البنك الحالية سارية المفعول. وثائق إضافية (كشف حساب ، شهادة راتب و ما إلى ذلك) تقدم بواسطتي \ بواسطتنا عند الحاجة كمال الطلب. نقر أنا \نحن بأن البنك العربي المتحد سوف يستغرق 5 أيام عمل كمال الطلب. أوافق على أن البنك العربي المتحد سيستمر في تحصيل رسوم أي أرباح مستحقة مني \ منا حتى إكمال طلب التسهيل بالكامل في حسابي \ حسابنا و البنك غير ملزم برد أي متطلبات يتم تقديمها خلال تلك الفترة.
- لن يتم فرض أي رسوم إضافية و لن يقوم البنك بزيادة مبلغ التمويل.
- نقر أنا / نحن بمعرفتنا بزيادة عدد الأقساط والأرباح عن ما هو مبين في نموذج طلب التمويل الأصلي و جدول السداد المرفق به، سيتم ترحيل القسط المؤجل حتى نهاية مدة التمويل وسيخضع للربح من تاريخ تأجيل القسط حتى السداد الكامل للتمويل/القسط المؤجل.

توقيع العميل و التاريخ
Customer Signature & Date

In all situations and at any point of time during the Customer's relationship with the Bank, the Customer shall be solely responsible for all consequences that may result due to the Customer's failure to meet the Bank's requirements, and/or non-compliance or breach of the relevant terms and conditions under any of the Bank's products/services. The consequences may vary depending on the nature and type of Bank's product/service that the customer subscribes to. The Bank shall in no event bear responsibility for any claims, proceedings, damages or losses caused by such act nor for indemnification to the Customer or third party in this regard.

في جميع المواقف و في أي وقت أثناء علاقة العميل بالبنك، يكون العميل وحده مسؤولاً عن كافة العواقب الناجمة عن فشله في تلبية متطلبات البنك و/أو عدم امتثاله أو خرقه لأية شروط أو أحكام ذات صلة بخدمات أو تسهيلات قد طلبها العميل من البنك قد تختلف العواقب تبعاً لطبيعة و نوع منتج / خدمة البنك التي يشترك بها العميل . لا يتحمل البنك بأي حال من الأحوال المسؤولية عن أي مطالبات أو دعاوى أو أضرار أو خسائر ناجمة عن هذا الفعل و لا عن تعويض العميل أو تعويض الغير بهذا الصدد.

If you are unsatisfied with our services or to report fraud/complaint/dispute, please contact our 24/7 customer service on 800474 or info@uab.ae

في حال عدم رضاك عن خدماتنا أو إذا كنت تود الإبلاغ عن غش/شكوى/نزاع يرجى الاتصال بمركز خدمة العملاء 800474 على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع أو التواصل من خلال info@uab.ae.

Important Warnings



تنبيه هام

You may have to pay penalties if you pay off a Loan/Finance early.

قد تضطر لدفع رسوم في حال قمت بتسديد القرض / التمويل مبكراً

Bank Use Only	لاستخدام البنك فقط	
Branch Staff	Branch Manager	
Staff ID		
Designation		
Signature		
Comments		
Date	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Additional Instructions for Home Settlement: Unutilised property insurance premium (pro rata for above settlement to be refunded to customers account)